



**SKRÓCONY RAPORT Z AUDYTU**  
SUMMARY AUDIT REPORT

PF06A\_KZR  
12.01.2026

Strona 1/7

<b>Nazwa firmy:</b> <i>Name of company:</i>	Artel Sp. z o.o.	
<b>Skrócony raport z audytu do certyfikatu nr:</b> <i>Summary audit report for certificate no.:</i>	BVC/KZR/211/25/1	
<b>Adres rejestracyjny:</b> <i>Company registration adress:</i>	ul. Powstańców Śląskich 10/1, 42-600 Tarnowskie Góry, Poland	
<b>Adresy lokalizacji:</b> <i>Company operational adress:</i>	ul. Krakowska 1, 28-200 Staszów, Poland Knapy 190, 39-450 Baranów Sandomierski, Poland ZNT Połaniec, 28-230 Połaniec, Poland	
<b>Zespół audytorski:</b> <i>Auditors team:</i>	<b>Auditor wiodący:</b> <i>Lead auditor:</i>	<b>Auditor/ Weryfikator GHG/ Ekspert:</b> <i>Auditor/GHG Verifier/Expert:</i>
	Piotr Wojciechowski	Piotr Wojciechowski
<b>Data audytu:</b> <b>Date of audit:</b>	14.10.2025/20.10.2025/21.10.2025/21.04.2026	
<b>System certyfikacji:</b> <i>Certification system:</i>	KZR INiG	
<b>Ścieżka certyfikacji:</b> <i>Certification pathway:</i>	<b>Paliwa z biomasy</b> <i>Biomass fuels</i>	
<b>Zakres certyfikacji:</b> <i>Scope of the certification:</i>	<b>FGWS-Pierwszy punkt zbiórki odpadów/pozostałości nieuprawianych/zbieranych w gospodarstwach/plantacjach z magazynowaniem</b> <i>FGWS-First gathering point of waste/residue material not grown/harvested on farms/plantations with storage</i>	
	<b>FGWW-Pierwszy punkt zbiórki odpadów/pozostałości nieuprawianych/zbieranych w gospodarstwach/plantacjach bez magazynowania</b> <i>FGWW-First gathering point of waste/residue material not grown/harvested on farms/plantations without storage</i>	
	<b>TR-Handel bez magazynowania</b> <i>TR-Trader without storage</i>	
	<b>TRS-Handel z magazynowaniem</b> <i>TRS-Trader with storage</i>	
<b>Dokument referencyjny:</b> <i>Reference document:</i>	<b>KZR INiG Systemu certyfikacji zrównoważonej produkcji biopaliw, paliw z biomasy i biopłynów, wyd. 4 z dnia 05.05.2025 r.</b> <i>KZR INiG Certification system for the sustainable production of biofuels, biomass fuels and bioliquids, version 4 dated 05.05.2025</i>	
<b>Typ audytu:</b> <i>Type of audit:</i>	<b>Aktualizacja certyfikatu (dodanie surowca)</b> <i>Certificate update (raw material added)</i>	
<b>Numer rejestracji uczestnika KZR INiG:</b> <i>KZR INiG registration number:</i>	1166/7999/DD/21	

<b>Dane GPS (długość/szerokość)</b> <b>w tym dla gospodarstw i plantacji</b> <b>certyfikowanych</b> <b>jako pojedyncze podmioty:</b> <i>Longitude and latitude coordinates (for farms and plantations certified as single entities):</i>	<b>Nie dotyczy</b> <i>Not applicable</i>
<b>Poziom pewności</b> <b>(rozsądny lub ograniczony):</b> <i>Assurance level</i> <i>(reasonable or limited):</i>	<b>Rozsądny</b> <i>Reasonable</i>

**Rodzaj biomasy objętej certyfikacją:**
*Type of biomass covered by certification:*

<b>Certyfikowana lokalizacja:</b> <i>Certified location:</i>	<b>ul. Krakowska 1, 28-200 Staszów, Poland</b>	
<b>Ścieżka certyfikacji:</b> <i>Certification pathway:</i>	<b>Paliwa z biomasy</b> <i>Biomass fuels</i>	
<b>Zakres certyfikacji:</b> <i>Scope of certification:</i>	<b>FGWS-Pierwszy punkt zbiórki odpadów/pozostałości nieuprawianych/zbieranych w gospodarstwach/plantacjach z magazynowaniem</b> <i>FGWS-First gathering point of waste/residue material not grown/harvested on farms/plantations with storage</i>	
<b>Surowiec*</b> <i>feedstock*</i>	<b>Produkt</b> <i>product</i>	<b>Rodzaj danych GHG**</b> <i>GHG option**</i>
<b>Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego</b> <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>	<b>Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego</b> <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>	<b>1</b>
<b>Pellet z łuski słonecznika</b> <i>Sunflower husks pellet</i>	<b>Pellet z łuski słonecznika</b> <i>Sunflower husks pellet</i>	<b>2</b>
<b>Zakres certyfikacji:</b> <i>Scope of certification:</i>	<b>TRS-Handel z magazynowaniem</b> <i>TRS-Trader with storage</i>	
<b>Surowiec*</b> <i>feedstock*</i>	<b>Produkt</b> <i>product</i>	<b>Rodzaj danych GHG**</b> <i>GHG option**</i>
<b>Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego</b> <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>	<b>Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego</b> <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>	<b>1</b>
<b>Zrębki z pozostałości z leśnictwa</b> <i>Woodchips from forestry residues</i>	<b>Zrębki z pozostałości z leśnictwa</b> <i>Woodchips from forestry residues</i>	<b>1</b>
<b>Pellet ze słomy (FBM0044)</b> <i>Straw pellets (FBM0044)</i>	<b>Pellet ze słomy (FBM0044)</b> <i>Straw pellets (FBM0044)</i>	<b>1</b>
<b>Pellet z pozostałości leśnych</b> <i>Pellet from forest residues</i>	<b>Pellet z pozostałości leśnych</b> <i>Pellet from forest residues</i>	<b>1</b>
<b>Pellet z łuski słonecznika</b> <i>Sunflower husks pellet</i>	<b>Pellet z łuski słonecznika</b> <i>Sunflower husks pellet</i>	<b>2, nie dotyczy</b> <i>2, not applicable</i>



**SKRÓCONY RAPORT Z AUDYTU**  
SUMMARY AUDIT REPORT

PF06A\_KZR  
12.01.2026

Strona 3/7

<b>Zrębki z pielęgnacji i usuwania lub czyszczenia sadów</b> <i>Woodchips from orchard maintenance or cleaning</i>	<b>Zrębki z pielęgnacji i usuwania lub czyszczenia sadów</b> <i>Woodchips from orchard maintenance or cleaning</i>	<b>2, nie dotyczy</b> <i>2, not applicable</i>
<b>Zrębki z pozostałości z wycinek inwestycyjnych, przydrożnych, samosiejek</b> <i>Woodchips from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>	<b>Zrębki z pozostałości z wycinek inwestycyjnych, przydrożnych, samosiejek</b> <i>Woodchips from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>	<b>2, nie dotyczy</b> <i>2, not applicable</i>
<b>Pellet z pozostałości z przemysłu tartacznego</b> <i>Pellet from residues from the lumber (sawmill) industry</i>	<b>Pellet z pozostałości z przemysłu tartacznego</b> <i>Pellet from residues from the lumber (sawmill) industry</i>	<b>1</b>
<b>Odpady paszowe</b> <i>Feed waste</i>	<b>Odpady paszowe</b> <i>Feed waste</i>	<b>2, nie dotyczy</b> <i>2, not applicable</i>

<b>Certyfikowana lokalizacja:</b> <i>Certified location:</i>	<b>Knapy 190, 39-451 Baranów Sandomierski, Poland</b>	
<b>Ścieżka certyfikacji:</b> <i>Certification pathway:</i>	<b>Paliwa z biomasy</b> <i>Biomass fuels</i>	
<b>Zakres certyfikacji:</b> <i>Scope of certification:</i>	<b>FGWS-Pierwszy punkt zbiórki odpadów/pozostałości nieuprawianych/zbieranych w gospodarstwach/plantacjach z magazynowaniem</b> <i>FGWS-First gathering point of waste/residue material not grown/harvested on farms/plantations with storage</i>	
<b>Surowiec*</b> <i>feedstock*</i>	<b>Produkt</b> <i>product</i>	<b>Rodzaj danych GHG**</b> <i>GHG option**</i>
<b>Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego</b> <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>	<b>Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego</b> <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>	<b>1</b>
<b>Pellet z łuski słonecznika</b> <i>Sunflower husks pellet</i>	<b>Pellet z łuski słonecznika</b> <i>Sunflower husks pellet</i>	<b>2</b>

<b>Zakres certyfikacji:</b> <i>Scope of certification:</i>	<b>TRS-Handel z magazynowaniem</b> <i>TRS-Trader with storage</i>	
<b>Surowiec*</b> <i>feedstock*</i>	<b>Produkt</b> <i>product</i>	<b>Rodzaj danych GHG**</b> <i>GHG option**</i>
<b>Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego</b> <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>	<b>Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego</b> <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>	<b>1</b>
<b>Zrębki z pozostałości z leśnictwa</b> <i>Woodchips from forestry residues</i>	<b>Zrębki z pozostałości z leśnictwa</b> <i>Woodchips from forestry residues</i>	<b>1</b>
<b>Pellet ze słomy (FBM0044)</b> <i>Straw pellets (FBM0044)</i>	<b>Pellet ze słomy (FBM0044)</b> <i>Straw pellets (FBM0044)</i>	<b>1</b>
<b>Pellet z pozostałości leśnych</b> <i>Pellet from forest residues</i>	<b>Pellet z pozostałości leśnych</b> <i>Pellet from forest residues</i>	<b>1</b>

<b>Pellet z łuski słonecznika</b> <i>Sunflower husks pellet</i>	<b>Pellet z łuski słonecznika</b> <i>Sunflower husks pellet</i>	<b>2, nie dotyczy</b> <i>2, not applicable</i>
<b>Zrębki z pielęgnacji i usuwania lub czyszczenia sadów</b> <i>Woodchips from orchard maintenance or cleaning</i>	<b>Zrębki z pielęgnacji i usuwania lub czyszczenia sadów</b> <i>Woodchips from orchard maintenance or cleaning</i>	<b>2, nie dotyczy</b> <i>2, not applicable</i>
<b>Zrębki z pozostałości z wycinek inwestycyjnych, przydrożnych, samosiejek</b> <i>Woodchips from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>	<b>Zrębki z pozostałości z wycinek inwestycyjnych, przydrożnych, samosiejek</b> <i>Woodchips from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>	<b>2, nie dotyczy</b> <i>2, not applicable</i>
<b>Pellet z pozostałości z przemysłu tartacznego</b> <i>Pellet from residues from the lumber (sawmill) industry</i>	<b>Pellet z pozostałości z przemysłu tartacznego</b> <i>Pellet from residues from the lumber (sawmill) industry</i>	<b>1</b>
<b>Odpady paszowe</b> <i>Feed waste</i>	<b>Odpady paszowe</b> <i>Feed waste</i>	<b>2, nie dotyczy</b> <i>2, not applicable</i>

<b>Certyfikowana lokalizacja:</b> <i>Certified location:</i>	<b>ZNT Połaniec, 28-230 Połaniec, Poland</b>	
<b>Ścieżka certyfikacji:</b> <i>Certification pathway:</i>	<b>Paliwa z biomasy</b> <i>Biomass fuels</i>	
<b>Zakres certyfikacji:</b> <i>Scope of certification:</i>	<b>FGWS-Pierwszy punkt zbiórki odpadów/pozostałości nieuprawianych/zbieranych w gospodarstwach/plantacjach z magazynowaniem</b> <i>FGWS-First gathering point of waste/residue material not grown/harvested on farms/plantations with storage</i>	
<b>Surowiec*</b> <i>feedstock*</i>	<b>Produkt</b> <i>product</i>	<b>Rodzaj danych GHG**</b> <i>GHG option**</i>
<b>Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego</b> <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>	<b>Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego</b> <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>	<b>1</b>
<b>Pellet z łuski słonecznika</b> <i>Sunflower husks pellet</i>	<b>Pellet z łuski słonecznika</b> <i>Sunflower husks pellet</i>	<b>2</b>

<b>Zakres certyfikacji:</b> <i>Scope of certification:</i>	<b>TRS-Handel z magazynowaniem</b> <i>TRS-Trader with storage</i>	
<b>Surowiec*</b> <i>feedstock*</i>	<b>Produkt</b> <i>product</i>	<b>Rodzaj danych GHG**</b> <i>GHG option**</i>
<b>Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego</b> <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>	<b>Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego</b> <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>	<b>1</b>
<b>Zrębki z pozostałości z leśnictwa</b> <i>Woodchips from forestry residues</i>	<b>Zrębki z pozostałości z leśnictwa</b> <i>Woodchips from forestry residues</i>	<b>1</b>

<b>Pellet ze słomy (FBM0044)</b> <i>Straw pellets (FBM0044)</i>	<b>Pellet ze słomy (FBM0044)</b> <i>Straw pellets (FBM0044)</i>	1
<b>Pellet z pozostałości leśnych</b> <i>Pellet from forest residues</i>	<b>Pellet z pozostałości leśnych</b> <i>Pellet from forest residues</i>	1
<b>Pellet z łuski słonecznika</b> <i>Sunflower husks pellet</i>	<b>Pellet z łuski słonecznika</b> <i>Sunflower husks pellet</i>	2, nie dotyczy 2, not applicable
<b>Zrębki z pielęgnacji i usuwania lub czyszczenia sadów</b> <i>Woodchips from orchard maintenance or cleaning</i>	<b>Zrębki z pielęgnacji i usuwania lub czyszczenia sadów</b> <i>Woodchips from orchard maintenance or cleaning</i>	2, nie dotyczy 2, not applicable
<b>Zrębki z pozostałości z wycinek inwestycyjnych, przydrożnych, samosiejek</b> <i>Woodchips from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>	<b>Zrębki z pozostałości z wycinek inwestycyjnych, przydrożnych, samosiejek</b> <i>Woodchips from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>	2, nie dotyczy 2, not applicable
<b>Pellet z pozostałości z przemysłu tartaczego</b> <i>Pellet from residues from the lumber (sawmill) industry</i>	<b>Pellet z pozostałości z przemysłu tartaczego</b> <i>Pellet from residues from the lumber (sawmill) industry</i>	1
<b>Odpady paszowe</b> <i>Feed waste</i>	<b>Odpady paszowe</b> <i>Feed waste</i>	2, nie dotyczy 2, not applicable

<b>Certyfikowana lokalizacja:</b> <i>Certified location:</i>	ul. Powstańców Śląskich 10/1, 42-600 Tarnowskie Góry, Poland	
<b>Ścieżka certyfikacji:</b> <i>Certification pathway:</i>	Paliwa z biomasy <i>Biomass fuels</i>	
<b>Zakres certyfikacji:</b> <i>Scope of certification:</i>	FGWW-Pierwszy punkt zbiórki odpadów/pozostałości nieuprawianych/zbieranych w gospodarstwach/plantacjach bez magazynowania <i>FGWW-First gathering point of waste/residue material not grown/harvested on farms/plantations without storage</i>	
<b>Surowiec*</b> <i>feedstock*</i>	<b>Produkt</b> <i>product</i>	<b>Rodzaj danych GHG**</b> <i>GHG option**</i>
<b>Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego</b> <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>	<b>Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego</b> <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>	1
<b>Pellet z łuski słonecznika</b> <i>Sunflower husks pellet</i>	<b>Pellet z łuski słonecznika</b> <i>Sunflower husks pellet</i>	2

<b>Zakres certyfikacji:</b> <i>Scope of certification:</i>	TR-Handel bez magazynowania <i>TR-Trader without storage</i>	
<b>Surowiec*</b> <i>feedstock*</i>	<b>Produkt</b> <i>product</i>	<b>Rodzaj danych GHG**</b> <i>GHG option**</i>
<b>Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego</b> <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>	<b>Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego</b> <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>	1

Zrębki z pozostałości z leśnictwa <i>Woodchips from forestry residues</i>	Zrębki z pozostałości z leśnictwa <i>Woodchips from forestry residues</i>	1
Pellet ze słomy (FBM0044) <i>Straw pellets (FBM0044)</i>	Pellet ze słomy (FBM0044) <i>Straw pellets (FBM0044)</i>	1
Pellet z pozostałości leśnych <i>Pellet from forest residues</i>	Pellet z pozostałości leśnych <i>Pellet from forest residues</i>	1
Pellet z łuski słonecznika <i>Sunflower husks pellet</i>	Pellet z łuski słonecznika <i>Sunflower husks pellet</i>	2, nie dotyczy <i>2, not applicable</i>
Zrębki z pielęgnacji i usuwania lub czyszczenia sadów <i>Woodchips from orchard maintenance or cleaning</i>	Zrębki z pielęgnacji i usuwania lub czyszczenia sadów <i>Woodchips from orchard maintenance or cleaning</i>	2, nie dotyczy <i>2, not applicable</i>
Zrębki z pozostałości z wycinek inwestycyjnych, przydrożnych, samosiejek <i>Woodchips from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>	Zrębki z pozostałości z wycinek inwestycyjnych, przydrożnych, samosiejek <i>Woodchips from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>	2, nie dotyczy <i>2, not applicable</i>
Pellet z pozostałości z przemysłu tartaczego <i>Pellet from residues from the lumber (sawmill) industry</i>	Pellet z pozostałości z przemysłu tartaczego <i>Pellet from residues from the lumber (sawmill) industry</i>	1
Odpady paszowe <i>Feed waste</i>	Odpady paszowe <i>Feed waste</i>	2, nie dotyczy <i>2, not applicable</i>
Pozostałości poprodukcyjne (rolnicze i przemysłowe) (URWP013) <i>Production residues (agriculture and industrial) (URWP013)</i>	Pozostałości poprodukcyjne (rolnicze i przemysłowe) (URWP013) <i>Production residues (agriculture and industrial) (URWP013)</i>	nie dotyczy <i>not applicable</i>

Niezgodności*** <i>Non-conformities***</i>			
Kategoria niezgodności <i>Category of non-conformities</i>	Opis niezgodności <i>Description of the non-conformities</i>	Działania korygujące <i>Corrective actions</i>	Liczba dni na zamknięcie niezgodności <i>Number of days to close non-conformities</i>
Krytyczna/Poważna/Drobna <i>Critical/Major/Minor</i>			
Nie dotyczy <i>Not applicable</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>



**SKRÓCONY RAPORT Z AUDYTU**  
*SUMMARY AUDIT REPORT*

**PF06A\_KZR**  
12.01.2026

**Strona 7/7**

\*Certyfikowany surowiec oznacza surowiec przeznaczony do procesu, np. rzepak, pszenicę, olej rzepakowy, olej słonecznikowy, zużyty olej spożywczy, frakcja biomasowa odpadów przemysłowych, zrębki drzewne.  
*Certified feedstock means raw material intended for the process e.g. rapeseed, wheat, rapeseed oil, sunflower oil, used cooking oil, biomass fraction of industrial waste, woody chips.*

\*\*1 – wartości standardowe/ *default value*

2 – wartości rzeczywiste/ *actual value*

3 – wartość NUTS2 lub wartość równoważna NUTS2 (wartość równoważna NUTS 2 to wartość GHG dla uprawy w regionie kraju spoza Unii Europejskiej ; wartości te są wdrażane przez Komisję Europejską). Opcja 3 ma zastosowanie tylko dla etapu uprawy, tj. pierwszego punktu skupu, gospodarstw/plantacji/grup/ *NUTS 2 value or NUTS2-equivalent value (NUTS2-equivalent" value is a GHG value for cultivation in a region of a country outside the European Union, values are implemented by the European Commission). Option 3 is only applicable for the level of cultivation, i.e. for first gathering points, farms/plantations.*

\*\*\*Wypełnić dla wszystkich niezgodności w przypadku stwierdzenia podczas audytu wyłącznie niezgodności krytycznych lub poważnych. Nie wypełniamy jeżeli stwierdzono wyłącznie niezgodności drobne./ *Complete for all non-conformities if only critical or major non-conformities are identified during the audit. We do not fill in if only minor non-conformities have been found.*

<b>Auditor wiodący:</b> <i>Lead auditor:</i>	Piotr Wojciechowski Piotr Wojciechowski	<b>Data:</b> <i>Date:</i>	27.10.2025 21.04.2026
---	--	------------------------------	--------------------------